

**Alemanha-Bona: Serviços de engenharia**  
**OJ S 53/2018 16/03/2018**  
**Anúncio de concurso**  
**Fornecimentos**

**Base jurídica:**  
Diretiva 2014/24/UE

## **Secção I: Autoridade adjudicante**

---

### **I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Universitätsklinikum Bonn  
Endereço postal: Sigmund-Freud-Str. 25  
Localidade: Bonn  
Código NUTS: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt  
Código postal: 53127  
País: Alemanha  
Correio eletrónico: [baueinkauf@ukbonn.de](mailto:baueinkauf@ukbonn.de)  
Telefone: +49 22828716958  
Fax: +49 2282879016958  
**Endereço(s) Internet:**  
Endereço principal: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

### **I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/notice/CXPNY5YYU4E>  
Para obter mais informações, consultar o endereço indicado acima  
As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados eletronicamente para: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/notice/CXPNY5YYU4E>  
As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para o endereço indicado acima

### **I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Organismo de direito público

### **I.5. Atividade principal**

Saúde

## **Secção II: Objeto**

---

### **II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

#### **II.1.1. Título**

Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung inklusive Elektrotechnischer Gebäudeausrüstung, Sanierung Abklinganlage  
Número de referência: 2018-006-736

#### **II.1.2. Código CPV principal**

71300000 Serviços de engenharia

#### **II.1.3. Tipo de contrato**

Fornecimentos

#### **II.1.4. Descrição resumida**

Sanierung und Austausch der im Gebäude der Chirurgie auf dem Gelände des UK Bonn befindlichen Abklinganlage. Die Abklinganlage ist als Stapelanlage mit Behältern aus PE realisiert. Diese PE-Behälter stehen auf einer Bodenwanne, die mit einem undurchlässigen Schutzanstrich angestrichen wurde. Die Bodenwanne ist mittlerweile schadhaft und weist Risse auf. Die Betriebszeit der PE-Behälter (30-35 Jahre) endet im Jahr 2019. Damit die Abwasseranlage darüber hinaus eine Betriebsgenehmigung erhält, muss bis spätestens Mitte 2019, eine umfangreiche Sanierung der Anlage u.a. mit Austausch der PE-Behälter und der Bodenwanne durchgeführt worden sein. Die Funktionsdiagnostik-I mit dem PET CT im Haus 21 hat zukünftig nicht mehr die Auflage, über die Abklinganlage zu entwässern. Jedoch muss das Radionuklidlabor im Haus 21 bis zu dessen Austausch und Verlegung in den Nordflügel von Haus 23 bis Ende 2020 weiterhin über die Abklinganlage abwassertechnisch entsorgt werden.

#### **II.1.5. Valor total estimado**

Valor sem IVA: 1,00 EUR

#### **II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

### **II.2. Descrição**

#### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

71300000 Serviços de engenharia, 71240000 Serviços de arquitectura, engenharia e planeamento, 71310000 Serviços de consultoria em matéria de engenharia e construção, 71313000 Serviços de consultoria em matéria de engenharia do ambiente, 71315000 Instalações técnicas em edifícios, 90000000 Serviços relativos a águas residuais, resíduos, limpeza e ambiente, 90721600 Serviços de radioprotecção, 90722000 Recuperação ambiental

#### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Local principal de execução: Universitätsklinikum Bonn; Sigmund-Freud-Str. 25, 53127, Bonn.

#### **II.2.4. Descrição do concurso**

Nördlich des Hangflügels befindet sich die Abklinganlage der nuklearmedizinischen Klinik, die die möglich aktiven und aktiven Abwässer aus den Abteilungen - Station Winkler im EG und Funktionsdiagnostik-II im UG-1 des Gebäudes 23 Chirurgie, sowie der Funktionsdiagnostik-I (Pet CT) und dem Radionuklidlabor im Haus 21 zwischenlagert.

Die Abklinganlage ist als Stapelanlage mit Behältern aus PE realisiert. Diese PE-Behälter stehen auf einer Bodenwanne, die mit einem undurchlässigen Schutzanstrich angestrichen wurde. Die Bodenwanne ist mittlerweile schadhaft und weist Risse auf. Die Betriebszeit der PE-Behälter (30-35 Jahre) endet im Jahr 2019. Damit die Abwasseranlage darüber hinaus eine Betriebsgenehmigung erhält, muss bis spätestens Mitte 2019, eine umfangreiche Sanierung der Anlage u.a. mit Austausch der PE-Behälter und der Bodenwanne durchgeführt worden sein.

Die Funktionsdiagnostik-I mit dem PET CT im Haus 21 (Austausch bis Mitte 2019) hat zukünftig nicht mehr die Auflage, über die Abklinganlage zu entwässern. Jedoch muss das Radionuklidlabor im Haus 21 bis zu dessen Austausch und Verlegung in den Nord-flügel von Haus 23 bis Ende 2020 weiterhin über die Abklinganlage abwassertechnisch entsorgt werden. Das Radionuklidlabor ist über eine Unterdruckentwässerung an die Abklinganlage angeschlossen. Dies Unterdruckentwässerung ist nach der Verlegung des Radionuklidlabors rückzubauen.

Im Hangflügel erfolgt die Ableitung der strahlenbelasteten Abwässer in die Abklinganlage über eine sogenannte Frei-Spiegelleitung (Doppelrohr).

In der Umbau- und Sanierungsphase sollen alle strahlenbelasteten Abwässer in den Außenbehältern der Abklinganlage gesammelt werden und abklingen.

Zur Planung der dargelegten Sanierungsarbeiten sollen mit dieser Ausschreibung die Leistungen für die Fachplanung der technischen Gebäudeausstattung und der elektrischen Gebäudeausstattung des oben beschriebenen Bauvorhabens im Rahmen eines Offenen Verfahrens gemäß 15 Abs. 1 VgV vergeben werden.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

O preço não é o único critério de adjudicação e todos os critérios se encontram enunciados apenas na documentação do concurso

#### **II.2.6. Valor estimado**

Valor sem IVA: 1,00 EUR

#### **II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

Início: 15/05/2018 Fim: 31/07/2019

O contrato é passível de recondução: sim

Descrição das renovações:

Da sich Sanierungsmaßnahmen im Bestand nur begrenzt im zeitlichen Gesamtumfang abschätzen lassen, besteht selbstverständlich die Möglichkeit, dass die Projektlaufzeit länger verläuft als angenommen. Aufgrund des drohenden Erlöschens der Betriebserlaubnis ist dies jedoch eher nicht anzunehmen.

#### **II.2.10. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

### **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

#### **III.1. Condições de participação**

##### **III.1.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições:

Zum Nachweis der Eignung der Bieter ist es erforderlich, dass der Auftragnehmer bereits über ausreichende Erfahrungen in der durch den Auftrag vorgegebenen finanziellen, technischen, vor allem fachlichen Größenordnung, im Sinne bereits erbrachter gleichwertiger Planungsleistungen, verfügt. Die Bieter, deren Angebote gewertet werden sollen, werden auf der Grundlage der in diesem Vordruck getätigten Angaben und Referenzen ausgewählt. KO-Kriterien, müssen erfüllt werden, um die Eignung des Bieters zur Durchführung der Leistung nachvollziehen zu können. Eine Nichterfüllung der Kriterien führt zum Ausschluss des Bieters aus dem Verfahren. Dies gilt für alle mit "KO-Kriterium" oder "KO" gekennzeichneten Kriterien, auch wenn diese in den Unterkriterien genannt werden.

Die Angaben müssen unter Verwendung dieses Vordrucks erfolgen, wobei vollständige Angaben zu den abgefragten Umständen erforderlich sind. Unvollständige oder fehlende Angaben führen zum Ausschluss. Dieser Vordruck kann durch das Beifügen von Beiblättern ergänzt werden, wenn der Platz nicht ausreicht.

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters für die gewünschte Leistung und zur Überprüfung der Angaben des Anbieters muss der Bieter in diesem Vordruck Referenzkunden aufführen und durch entsprechende Referenzschreiben des Referenzgebers bestätigen. Die Referenzen müssen in der Komplexität, der Größe und den Anforderungen der ausgeschriebenen Leistung entsprechen. Leistungen, die als Referenz gewertet werden, müssen im Wesentlichen abgeschlossen sein. Der Abschluss der Leistung darf nicht vor dem 1. Januar 2000 liegen. Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen zu erläutern, die Angabe darüber hinausgehender Referenzen ist möglich.

### **III.2. Condições relacionadas com o contrato**

#### **III.2.2. Condições de execução do contrato**

Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von Minimum 5 Mio. EUR für Personenschäden und 5 Mio. EUR für Sach- und

Vermögensschäden (jeweils je Schadensjahr, zweifach maximiert im Versicherungsjahr).

Erfüllung der Anforderungen des TVgG-NRW:

— Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des § 4 TVgG -NRW,

— Verpflichtungserklärung zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie nach den Vorgaben des § 8 TVgG - NRW.

#### **III.2.3. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato**

Obrigação de indicar os nomes e habilitações profissionais do pessoal destacado para a execução do contrato

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso aberto

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

Data: 13/04/2018 Hora local: 13:00

#### **IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos selecionados**

#### **IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**

Alemão

#### **IV.2.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta**

A proposta deve ser válida até: 31/05/2018

#### **IV.2.7. Condições de abertura das propostas**

Data: 13/04/2018 Hora local: 13:00

Local:

Universitätsklinikum Bonn.

GB 4 - Einkauf, Materialwirtschaft & Logistik.

Versorgungszentrum, 4. OG, Raum 003.

Sigmund-Freud-Str. 25.

53127 Bonn

Informação sobre as pessoas autorizadas e o procedimento de abertura das propostas:

Keine.

### **Secção VI: Informação complementar**

---

#### **VI.1. Informação sobre o carácter recorrente**

Contrato recorrente: não

#### **VI.2. Informação relativa aos fluxos de trabalho eletrónicos**

Serão utilizadas encomendas eletrónicas

#### **VI.3. Informação adicional**

Bekanntmachungs-ID: CXPNY5YYU4E.

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Köln

Localidade: Köln

Código postal: 50606

País: Alemanha

Correio eletrónico: [poststelle@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:poststelle@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefone: +49 0221-147-0

Fax: +49 221-147-3185

Endereço Internet: <http://www.bezreg-koeln.de>

##### **VI.4.4. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Köln

Localidade: Köln

Código postal: 50606

País: Alemanha

Correio eletrónico: [poststelle@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:poststelle@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefone: +49 0221-147-0

Fax: +49 221-147-3185

Endereço Internet: <http://www.bezreg-koeln.de>

#### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

14/03/2018